



The AGNT Project Report—Q1 2019

As a licensee or friend of AGNT or ANLEX, we would like to update you once a quarter about our continuing work to enhance and perfect these databases and about our plans for the future.



The Project. *The AGNT Project Report—Q3 2008* introduced the team, outlined ongoing tasks, and discussed potential tasks.



AGNT News

Timothy Friberg

We are happy to report that we recently released annual updates of the AGNT and ANLEX databases. Hearing from readers and users about what is and isn't helpful in our modules helps us fix deficiencies and strengthen present offerings. Please write.

Previously in this newsletter, we described the highlighting enhancement that is being implemented in our AGNT-ANLEX databases. This improvement takes the English Reference Gloss (ERG) for each word of the AGNT database and links it to its ANLEX source so that it can be highlighted in Bible software programs. (Reminder: every ERG is found as an ANLEX gloss. If one gets revised, there is a corresponding revision of the other.)

After Ray Gordon performs that labor-intensive task, I check his input. After spending five weeks doing this for ANLEX 01—just one-thirtieth of the whole—it occurred to me that having someone create a software-based checking program would be far more efficient. I contacted my friend Alan Buseman, a systems analyst, who along with his wife, Karen, develops and maintains the Toolbox program, which has become a mainstay of our ongoing AGNT work. I had hoped to get a few ideas from him. Instead, he wrote back saying he hoped to outline a comprehensive input-and-checking program that would simplify Ray's work and mine. That was very good news to me, and we hope to be able to provide more details in a future newsletter.

One of the big tasks on our to-do list is to implement the work that Carl Conrad has done to prepare a new view of Greek voice. His various contributions (two new ANLEX appendixes and a revision to the AGNT appendix on voice) and a simplified voice tagging (from A M P E D O N to A M P) are significant.

Over the past several weeks, we have started to enter the parallel innovating revised tags into our databases. When this is done and implemented in Bible software, users will be able to toggle between the traditional AGNT presentation and the innovating one, the latter showing new fields for both verbal lemmas and verbal tags. The future is knocking on our front door.

For many years after Baker Book House returned the rights to AGNT and ANLEX to us, we maintained print versions of the books by using Trafford Publishing's on-demand system. Over the past several years, we have updated the Greek text of the 1981 Baker AGNT (GNT3) to GNT3-corrected and corrected all the known errors in our tagging analysis. Trafford refused to publish this new version, saying that they now only publish books in English and Spanish. They couldn't understand that AGNT is not a book in Greek, but about Greek! Therefore, we will use Amazon's on-demand CreateSpace to publish the Classic AGNT later this month. We are grateful to Ulrik Sandborg-Petersen for typesetting this in a new 7" x 10" format (the Baker version was 6" x 9").

The Classic AGNT is a corrected version of the original, *not* a new edition. As mentioned above, Classic AGNT includes two types of corrections: those to the GNT3 text and those to our tagging analysis. Additionally, Classic AGNT uses the original AGNT tagging system, not the simplified mid-1990s scheme.

Our purpose in republishing Classic AGNT is to make it available (at a reasonable price) to translators, pastors, and students who prefer using a print volume. Those who prefer the simplified AGNT tagging or who wish to see the few changes in GNT4 and GNT5 may do so by using one of the Bible software programs that offer AGNT.



As always, we remain open to developing AGNT and ANLEX in ways that are most useful to the needs of students and readers of God's Word.

Thank you for your continued support of *The AGNT Project*, for faithfully marketing the AGNT and ANLEX databases, and for making these state-of-the-art tools for studying the Greek New Testament available to students, scholars, pastors, translators, and laymen worldwide.

John Hughes
Agent for *The AGNT Project*
E-mail: johnhughes@centurytel.net
Website: www.agntproject.net/
Phone: 406.862.7289
FAX: 406.862.0917

